

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

**RDA 3.1.4**      Ressourcen, die aus mehreren Datenträgertypen bestehen  
Resources consisting of more than one carrier type  
Ressources constituées de plus d'un type de support matériel

### Erläuterung:

Hinweis: Für fortlaufende Ressourcen s. unter Punkt **Fortlaufende Ressourcen**

Bei Ressourcen, die aus mehreren Datenträgertypen bestehen, muss zunächst geklärt werden, ob es sich um eine mehrteilige Monografie oder um eine Ressource mit Begleitmaterial handelt.

Als Begleitmaterial werden Ressourcen behandelt, die einer anderen Ressource beigegeben wurden, um diese zu ergänzen. Dabei kann Begleitmaterial denselben Datenträgertyp wie die Hauptressource aufweisen.

Bestimmen Sie die überwiegende oder dominierende Komponente einer Ressource als die Hauptkomponente und alle anderen Komponenten als Begleitmaterial.

Begleitmaterialien können z. B. sein:

Erläuternde Texte (z. B. Booklets in CDs und CD-ROMs)

Abbildungsverzeichnisse (z. B. zu Dias)

Karten und Pläne

Mikroformbeilagen

Verbrauchsmaterialien (z. B. Farbstifte) und Gegenstände (z. B. 3-D-Brille)

Installationsanleitungen

Elektronische Ressourcen auf Datenträgern

Hierbei ist es unerheblich, ob die Teile einzeln erwerbbar sind, jeweils eine eigene ISBN oder sonstige Nummer haben oder die Beigabe in einer Tasche oder lose erfolgt.

### Beispiele:

„Stimme im Wind : Lieder für Herz und Seele“ (CD mit Booklet, das den Text der einzelnen Tracks enthält)

Hauptkomponente: CD

Begleitmaterial: Band

„Beijing bicycle“ (Film auf DVD, gemeinsam veröffentlicht mit dem Original-Soundtrack auf CD und einem mehrseitigen Booklet mit Angaben zum Film)

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

Hauptkomponente: DVD-Video

Begleitmaterial: CD, Band

### **Mehrteilige Monografie**

Alle anderen Ressourcen werden als mehrteilige Monografien behandelt (RDA 1.5.2 bis 1.5.4).

#### Beispiel:

Langenscheidt – der Italienisch-Kurs Plus

Ressource bestehend aus Lehrbuch, Begleitbuch, CD mit Wortschatztrainer und DVD-ROM mit Vokabeltrainer. Eine Hauptkomponente kann nicht bestimmt werden: Behandeln Sie die Ressource als mehrteilige Monografie.

### **Zweifelsfälle**

Behandeln Sie die zusätzliche Komponente im Zweifelsfall als Begleitmaterial.

### **Beschreibung des Begleitmaterials**

Wenn eine detaillierte Beschreibung der Datenträgereigenschaften des Begleitmaterials als wichtig erachtet wird, erfassen Sie dessen Umfang nach RDA 3.4 und gegebenenfalls weitere Eigenschaften (RDA 3.5 bis 3.19).

#### Beispiele:

190 Seiten : Illustrationen ; 25 cm + 1 Karte (80 × 57 cm, gefaltet 21 × 10 cm)

1 CD ; 12 cm + 1 Band (132 Seiten)

Wenn die detaillierte Beschreibung der Datenträgereigenschaften des Begleitmaterials nicht als wichtig erachtet wird, erfassen Sie nur dessen Umfang (RDA 3.4).

#### Beispiel:

41 Seiten : Illustrationen ; 25 cm + 1 USB-Stick

### **Begleitmaterial mit eigenem Titel**

Hat das Begleitmaterial einen eigenen aussagekräftigen Titel, kann dieser als abweichender Titel erfasst werden (RDA 2.3.6.1a). Machen Sie in diesem Fall auch eine Anmerkung zum Begleitmaterial (RDA 27.1.1.3, Unstrukturierte Beschreibung der in Beziehung stehenden Manifestation).

#### Beispiele:

Ressource bestehend aus Buch und beiliegender DVD

Buch: Usher, Oli: Hubble, das Universum im Visier

DVD: Best of Hubblecast

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

Erfassen des Haupttitels: Hubble, das Universum im Visier

Erfassen des abweichenden Titels: Best of Hubblecast

Beschreibung der in Beziehung stehenden Manifestation als Anmerkung: „Best of Hubblecast“ (1 DVD-Video) beigelegt in einer Tasche

### **Ressource bestehend aus Buch, beiliegender Reiseanleitung und beiliegender Karte**

Buch: Trox, Gertraud M.: Malta

Reiseanleitung: Zwischen Brenner und Bologna

Karte: Malta Flipmap

Erfassen des Haupttitels: Malta

Erfassen der abweichenden Titel:

Zwischen Brenner und Bologna

Malta Flipmap *(falls dieser Titel für aussagekräftig gehalten wird)*

Beschreibung der in Beziehung stehenden Manifestationen als Anmerkung:

„Zwischen Brenner und Bologna“ (21 Seiten) beigelegt

„Malta Flipmap“ (1 Karte) beigelegt *(falls dieser Titel für aussagekräftig gehalten wird)*

### **Ressource mit einem Werk auf unterschiedlichen Datenträgern**

Ist einer Ressource ein weiterer Datenträger beigegeben, der dasselbe Werk verkörpert, aber einen anderen Inhaltstyp aufweist (RDA 6.9.1.3), handelt es sich um eine weitere Expression desselben Werkes. Es ist für jede Ressource eine eigene Beschreibung zu erstellen. Der Bezug der Ressourcen zueinander kann als in Beziehung stehende Expressionen dargestellt werden (RDA 26.1)

#### Beispiel:

Set mit demselben Text vorgelesen auf einer CD, als gedrucktes Buch und als Blindendruck

Ist einer Ressource ein weiterer Datenträger beigegeben, der dasselbe Werk in derselben Expression verkörpert, handelt es sich um eine weitere Manifestation derselben Expression. Dabei kann auf dem weiteren Datenträger geringfügig ergänztes Material (z. B. ein Register) enthalten sein. Erstellen Sie in diesen Fällen für jede Ressource eine eigene Beschreibung. Der Bezug der Ressourcen zueinander kann als in Beziehung stehende Manifestationen dargestellt werden (RDA 27.1).

#### Beispiele:

Buch und CD-ROM/DVD-ROM mit dem Text des Buches als pdf-Datei. Dabei kann die CD-ROM/DVD-ROM geringfügig um weiteres Material ergänzt sein

Ein Film als Blu-Ray-Disc und DVD-Video, veröffentlicht in einer gemeinsamen DVD-Hülle

### **Sonderfälle**

Fest mit der Ressource verbundene Zusatzmaterialien (zum Beispiel zusätzliche Beiträge, eingebundene Schnittmuster, Klangleisten und dergleichen) gelten als integrale Bestandteile ihrer Ressource. Wenn die Beschreibung der fest verbundenen Zusatzmaterialien als wichtig erachtet wird, ist die Ressource gegebenenfalls als Zusammenstellung (bei inhaltlich selbständigen

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

Teilwerken) oder als um weitere Inhalte ergänzter Primärinhalt (zum Beispiel Text mit illustrierendem Inhalt RDA 7.15 oder mit ergänzendem Inhalt RDA 7.16) zu behandeln.

Beachten Sie auch die Anwendungsregeln zum Medien-, Datenträger- und Inhaltstyp von Begleitmaterial bei RDA 3.2.1.3, 3.3.1.3 sowie RDA 6.9.1.3.

[Stand: 08/2015]

### Fortlaufende Ressourcen

Bei fortlaufenden Ressourcen, die aus mehr als einem Datenträgertyp bzw. mehreren gleichen Datenträgertypen bestehen, bestimmen Sie zuerst, ob es sich um gleichwertige Komponenten oder um eine dominierende Komponente und Begleitmaterial handelt.

a) nicht gleichwertige Komponenten unterschiedlichen Inhalts (dominierende Komponente und Begleitmaterial)

Ist der Inhalt der Ressourcen auf gleichen oder unterschiedlichen Datenträgertypen nicht identisch, sondern ergänzt eine Ressource die andere, erstellen Sie für die dominierende Komponente eine eigene Beschreibung und erfassen Sie den Datenträgertyp (RDA 3.3) und den Umfang des Datenträgertyps (3.1.4). Die andere Ressource wird als Begleitmaterial behandelt. Sie wird gemäß RDA 3.4 bei der dominierenden Komponente erfasst.

Beispiele

Datenträgertyp	Computerdisk
Haupttitel	Mein Verein
Umfang	CD-ROMs
Begleitmaterial	Bände

Datenträgertyp	Band
Umfang	Bände
Begleitmaterial	CDs

Hat die fortlaufende Ressource, die aus mehreren gleichen oder unterschiedlichen, inhaltlich nicht identischen Datenträgertypen besteht, einen Zugehörigkeitsbegriff und/oder eine Zählung und/oder einen eigenen Titel, erfassen Sie sie als Beilage, s. ERL zu RDA 2.3.1.7.

b) gleichwertige Komponenten mit identischem Inhalt auf unterschiedlichen Datenträgertypen gemäß RDA 3.3.1.3

Ist der Inhalt der unterschiedlichen Datenträger identisch, erstellen Sie für jede Ressource eine eigene Beschreibung. Das gilt auch für den Fall, das dem weiteren Datenträger geringfügig

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

ergänzendes Material hinzugefügt wurde. Setzen Sie die Ressourcen zueinander in Beziehung gemäß RDA 27.1.

### Beispiel

	Beschreibung 1	Beschreibung 2
Datenträgertyp	Band	Computerdisk
Umfang	Bände	CD-ROMs
Beziehung	CD-ROM-Ausgabe ab 2007 Giesserei	Druck-Ausgabe Giesserei
Haupttitel	Giesserei	Giesserei

[Stand: 08/2015]

**RDA 3.1.4**            Ressourcen, die aus mehreren Datenträgertypen bestehen  
Resources consisting of more than one carrier type  
Ressources constituées de plus d'un type de support matériel

**Explication:**

Note: Pour les publications en série, v. sous le point **Publications en série**

En cas de ressources constituées de plus d'un type de support matériel, il faut d'abord clarifier s'il s'agit d'une monographie en plusieurs parties ou d'une ressource avec matériel d'accompagnement.

Les ressources qui sont ajoutées à une autre ressource pour la compléter sont traitées comme matériel d'accompagnement. Le matériel d'accompagnement peut avoir le même type de support matériel que la ressource principale.

Traiter les parties prédominantes ou majeures d'une ressource comme la ressource principale et toutes les autres parties comme matériel d'accompagnement.

Le matériel d'accompagnement peut comprendre par exemple, :

Textes explicatifs (par exemple, livrets dans les CD et CD-ROM)

Table des illustrations (par exemple, de diapositives)

Cartes et plans

Suppléments aux microformes

Consommables (par exemple, des crayons de couleur) et des objets (par exemple, lunettes 3D)

Guides d'installation

Ressources électronique sur supports matériels

Ici, il importe peu que les parties puissent être acquises séparément, ou aient un ISBN propre ou un autre numéro quelconque, ou que l'ajout soit dans une pochette ou sans conteneur.

**Exemples:**

„Stimme im Wind : Lieder für Herz und Seele“ (CD avec livret contenant le texte de chaque piste)

Composant principal: CD

Matériel d'accompagnement: volume

„Beijing bicycle“ (film sur DVD, publié ensemble avec la bande sonore originale sur CD et livret de plusieurs pages contenant des informations sur le film)

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

Partie principale: vidéo DVD

Matériel d'accompagnement: CD, volume

### **Monographie en plusieurs parties**

Traiter toutes les autres ressources comme des monographies en plusieurs parties (RDA 1.5.2 à 1.5.4).

#### Exemple:

Langenscheidt – der Italienisch-Kurs Plus

Ressource comprenant un manuel, un livret d'accompagnement, un CD avec entraîneur de vocabulaire et un DVD-ROM avec entraîneur de vocabulaire. Une partie principale ne peut être déterminée: Traiter la ressource comme une monographie en plusieurs parties.

### **Cas de doute**

En cas de doute, traiter les éléments additionnels comme matériel d'accompagnement.

### **Description du matériel d'accompagnement**

Lorsqu'une description détaillée des caractéristiques du support matériel du matériel d'accompagnement est jugée importante, enregistrer son importance matérielle selon RDA 3.4 et le cas échéant d'autres caractéristiques (RDA 3.5 à 3.19).

#### Exemples:

190 Seiten : Illustrationen ; 25 cm + 1 Karte (80 × 57 cm, gefaltet 21 × 10 cm)

1 CD ; 12 cm + 1 Band (132 Seiten)

Lorsqu'une description détaillée des caractéristiques du support matériel du matériel d'accompagnement n'est pas jugée importante, n'enregistrer que son importance matérielle (RDA 3.4).

#### Exemple:

41 Seiten : Illustrationen ; 25 cm + 1 USB-Stick

### **Matériel d'accompagnement avec titre propre**

Si le matériel d'accompagnement a un titre propre significatif, il peut être enregistré comme variante de titre (RDA 2.3.6.1a). Dans ce cas, faire une note sur le matériel d'accompagnement (RDA 27.1.1.3, Description non structurée de la manifestation en relation).

#### Exemples:

Ressource comprenant un livre et un DVD d'accompagnement

Livre: Usher, Oli: Hubble, das Universum im Visier

DVD: Best of Hubblecast

Enregistrement du titre propre: Hubble, das Universum im Visier

Enregistrement de la variante de titre: Best of Hubblecast

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

Description de la manifestation en relation dans une note : „Best of Hubblecast“ (1 DVD-Video)  
DVD d'accompagnement

### **Ressource comprenant un livre avec instructions de voyage et carte d'accompagnement**

Livre: Trox, Gertraud M.: Malta  
Instructions de voyage: Zwischen Brenner und Bologna  
Carte: Malta Flipmap

Enregistrement du titre propre: Malta  
Enregistrement de la variante de titre:  
Zwischen Brenner und Bologna  
Malta Flipmap *(si ce titre est jugé significatif)*

Description de la manifestation en relation dans une note:  
„Zwischen Brenner und Bologna“ (21 Seiten) joint  
„Malta Flipmap“ (1 Karte) joint *(si ce titre est jugé significatif)*

### **Ressource contenant une œuvre sur des supports matériels différents**

Lorsqu'une ressource comprend un autre support matériel d'accompagnement qui matérialise la même œuvre, mais présente un autre type de contenu (RDA 6.9.1.3), il s'agit d'une expression additionnelle de la même œuvre. Enregistrer une propre description pour chaque ressource. La relation entre les différentes ressources peut être décrite comme des expressions en relation (RDA 26.1)

#### Exemple:

Paquet comprenant le même texte comme livre audio sur CD, comme livre imprimé et en braille

Si une ressource est accompagnée d'un autre support matériel qui matérialise la même œuvre dans la même expression, il s'agit d'une autre manifestation de la même expression. Ici, il se peut qu'un matériel complémentaire de peu d'importance (par exemple un index) soit contenu sur l'autre support matériel. Dans ces cas, créer une propre description pour chaque ressource. La relation entre les ressources peut être décrite comme des manifestations en relation (RDA 27.1).

#### Exemple:

Livre et CD-ROM/DVD-ROM accompagnés du texte du livre en fichier pdf. Ici, il se peut que les CD-ROM/DVD-ROM soient accompagnés d'autre matériel de peu d'importance

Un film sur disque Blu-ray et sur DVD, publiés dans une pochette commune de DVD

### **Cas particuliers**

Le matériel complémentaire fixé sur la ressource (par exemple, contributions additionnelles, patrons fixés, barres de son et autres choses similaires) est considéré comme partie intégrante de la ressource. Si la description du matériel complémentaire fixé est jugée importante, le cas échéant, la ressource peut être traitée comme compilation (avec des œuvres partielles avec un contenu différent) ou un contenu primaire complété par d'autres contenus (par exemple, texte avec contenu illustratif RDA 7.15 ou avec contenu supplémentaire RDA 7.16).



## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

Tenir compte également des règles d'application relatives aux types de média, de support matériel et de contenu du matériel d'accompagnement sous RDA 3.2.1.3, 3.3.1.3 et RDA 6.9.1.3.

[Etat: 08/2015]

### Publications en série

Pour les publications constituées de plus d'un type de support matériel ou plusieurs supports matériels du même type, déterminer d'abord s'il s'agit de composants équivalents ou d'un composant prédominant assorti d'un matériel d'accompagnement.

a) Parties non équivalentes de contenu différent (composants prédominants et matériel d'accompagnement)

Si le contenu des ressources n'est pas identique sur des supports matériels identiques ou différents, mais une ressource complète l'autre, enregistrer une définition propre pour le composant prédominant et enregistrer le type de support matériel (RDA 3.3) et l'importance matérielle du type de support matériel (3.1.4). Traiter l'autre ressource comme matériel d'accompagnement. Selon RDA 3.4, elle est enregistrée avec le composant prédominant.

#### Exemples

Type de support matériel	Disque informatique
Titre propre	Mein Verein
Importance matérielle	CD-ROMs
Matériel d'accompagnement	Volumes

Type de support matériel	Volume
Importance matérielle	Volumes
Matériel d'accompagnement	CDs

Si la publication en série constituée de plusieurs supports matériel de type identique ou de différents types de support matériel avec un contenu non identique, dispose d'une caractéristique d'appartenance et ou une numérotation et ou un titre propre, enregistrer comme supplément, v. ERL de RDA 2.3.1.7.

b) Parties équivalentes au contenu identique sur des types différents de support matériel selon RDA 3.3.1.3

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

Si le contenu des différents supports matériel est identique, créer une propre description pour chaque ressource. Cela s'applique également si l'on a ajouté à l'autre support matériel du matériel complémentaire d'importance mineure. Associer les ressources entre elles selon RDA 27.1.

### Exemple

	Description 1	Description 2
Type de support matériel	Volume	Disque informatique
Importance matérielle	Volume	CD-ROMs
Relation	Edition CD-ROM à partir de 2007 Giesserei	Version imprimée Giesserei
Titre propre	Giesserei	Giesserei

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.1.4.1 Erfassen des Datenträgertyps und des Umfangs jedes Datenträgers  
Recording only carrier type and extent of each carrier  
Enregistrement du type de support matériel et de l'importance matérielle de chaque support matériel uniquement

### Optionale Ergänzung

**Anwendungsregel:**

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.1.4.1 Erfassen des Datenträgertyps und des Umfangs jedes Datenträgers  
Recording only carrier type and extent of each carrier  
Enregistrement du type de support matériel et de l'importance matérielle de chaque support matériel uniquement

### Ajout facultatif

**Règles d'application:**

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

- RDA 3.1.4.2 Erfassen des Datenträgertyps, des Umfangs und von sonstigen Eigenschaften jedes Datenträgers  
Recording carrier type, extent, and other characteristics of each carrier  
Enregistrement du type de support matériel, de l'importance matérielle et des caractéristiques supplémentaires de chaque support matériel

### Optionale Ergänzung

**Anwendungsregel:**

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

- RDA 3.1.4.2 Erfassen des Datenträgertyps, des Umfangs und von sonstigen Eigenschaften jedes Datenträgers  
Recording carrier type, extent, and other characteristics of each carrier  
Enregistrement du type de support matériel, de l'importance matérielle et des caractéristiques supplémentaires de chaque support matériel

### Ajout facultatif

**Règle d'application:**

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

- RDA 3.1.4.3 Erfassen des überwiegenden Datenträgertyps und des Umfangs im Allgemeinen  
Recording predominant carrier type and extent in general terms  
Enregistrement du type de support matériel prédominant et de l'importance matérielle en termes généraux

Optionale Weglassung

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die optionale Weglassung an.***

[Stand: 02/2014]

Optionale Ergänzung

*Anwendungsregel:*

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

- RDA 3.1.4.3 Erfassen des überwiegenden Datenträgertyps und des Umfangs im Allgemeinen  
Recording predominant carrier type and extent in general terms  
Enregistrement du type de support matériel prédominant et de l'importance matérielle en termes généraux

Omission facultative

*Règle d'application:*

***Appliquer l'omission facultative.***

[Stand: 02/2014]

Ajout facultatif

*Règle d'application:*

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.2            Medientyp  
                      Media type  
                      Type de média

*Anwendungsregel:*

***Zusatzelement für den deutschsprachigen Raum.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.2            Medientyp  
                      Media type  
                      Type de média

*Règle d'application:*

***Élément supplémentaire pour les pays germanophones.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.2.1.3 Erfassen des Medientyps  
Recording media type  
Enregistrement du type de média

Alternative

*Anwendungsregel:*

**Bestimmen und erfassen Sie den Medientyp für die Hauptkomponente.**

**Erfassen Sie den Medientyp nicht für Begleitmaterial.**

**Wenn die Ressource aus mehreren Medientypen besteht, wenden Sie Alternative b) an.**

**Bei mehrteiligen Ressourcen bestimmen und erfassen Sie den Medientyp für die Ressource als Ganzes betrachtet und für die einzelnen Teile.**

**Beispiele:**

- **Audio-CD plus mehrseitiges Booklet** <http://d-nb.info/971569282>

<b>Hauptkomponente: CD ; Begleitmaterial: Booklet</b>	Stimme im Wind (Audio-CD)
<i>Inhaltstyp</i>	aufgeführte Musik
<b>Medientyp</b>	<b>audio</b>
<i>Datenträgertyp</i>	Audiodisk

- **Mehrteilige gedruckte Ressource** <http://d-nb.info/1042379939>

<b>Übergeordnete Aufnahme</b>	Duden - die deutsche Sprache : Wörterbuch in drei Bänden
<i>Inhaltstyp</i>	Text
<b>Medientyp</b>	<b>ohne Hilfsmittel zu benutzen</b>
<i>Datenträgertyp</i>	Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Band 1 A – Gelt

<i>Inhaltstyp</i>	Text
<b>Medientyp</b>	<b>ohne Hilfsmittel zu benutzen</b>
<i>Datenträgertyp</i>	Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Band 2 Gelu - Pyxi



*Inhaltstyp* Text  
**Medientyp** ohne Hilfsmittel zu benutzen  
*Datenträgertyp* Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Band 3 Q - Zzgl

*Inhaltstyp* Text  
**Medientyp** ohne Hilfsmittel zu benutzen  
*Datenträgertyp* Band

- **Ressource, die aus mehreren Datenträgertypen besteht**  
**(Band, Audiodisk, Computerdisk)**

*Fall: Hierarchische Beschreibung*

<http://d-nb.info/1011437716>

**Übergeordnete Aufnahme** Langenscheidt - der Italienisch-Kurs Plus

*Inhaltstyp* Text

*Inhaltstyp* gesprochenes Wort

*Inhaltstyp* Computerdaten

**Medientyp** ohne Hilfsmittel zu benutzen [Band]

**Medientyp** audio [CD]

**Medientyp** Computermedien [DVD-ROM]

*Datenträgertyp* Band

*Datenträgertyp* Audiodisk

*Datenträgertyp* Computerdisk

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Lehrbuch

*Inhaltstyp* Text

**Medientyp** ohne Hilfsmittel zu benutzen

*Datenträgertyp* Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Begleitbuch

*Inhaltstyp* Text

**Medientyp** ohne Hilfsmittel zu benutzen

*Datenträgertyp* Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Kurs-CDs/Wortschatztrainer (Audio-CDs)

*Inhaltstyp* gesprochenes Wort

**Medientyp** audio

*Datenträgertyp* Audiodisk

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Vokabeltrainer (DVD-ROM)

*Inhaltstyp* Computerdaten

<b>Medientyp</b>	<b>Computermedien</b>
<i>Datenträgertyp</i>	Computerdisk

- **Ressource, die aus mehreren Datenträgertypen besteht (Band, Audiodisk, Computerdisk)**

*Fall: Umfassende Beschreibung*

<http://d-nb.info/983903026>

Don Camillo e Peppone : das Hörbuch zum Sprachen lernen (Textbuch/Audio-CD/CD-ROM)

*Inhaltstyp* Text

*Inhaltstyp* gesprochenes Wort

*Inhaltstyp* Computerdaten

**Medientyp ohne Hilfsmittel zu benutzen [Band]**

**Medientyp audio [CD]**

**Medientyp Computermedien [CD-ROM]**

*Datenträgertyp* Band

*Datenträgertyp* Audiodisk

*Datenträgertyp* Computerdisk

**Weitere Beispiele siehe Arbeitshilfe [Tabelle zu den IMD-Typen](#)**

[Stand: 08/2015]

RDA 3.2.1.3 Erfassen des Medientyps  
Recording media type  
Enregistrement du type de média

Alternative

*Règle d'application:*

**Déterminer et enregistrer le type de média de la partie prédominante.**

**Ne pas enregistrer le type de média du matériel d'accompagnement.**

**Si la ressource est constituée de plus d'un type de média, appliquer l'alternative b).**

**En cas de ressources en plusieurs parties, déterminer et enregistrer le type de média de la ressource dans son ensemble et des différentes parties.**

**Exemples:**

- **Audio-CD plus livret de plusieurs pages** <http://d-nb.info/971569282>

**Partie prédominante: CD ; matériel d'accompagnement: livret** Stimme im Wind (Audio-CD)  
*Type de contenu* musique exécutée  
**Type de média** audio  
*Type de support matériel* disque audio

- **Ressource imprimée en plusieurs parties** <http://d-nb.info/1042379939>

**Notice supérieure** Duden - die deutsche Sprache : Wörterbuch in drei Bänden  
*Type de contenu* texte  
**Type de média** sans médiation  
*Type de support matériel* volume

**Notice pour une partie avec titre dépendant** Band 1 A – Gelt  
*Type de contenu* texte  
**Type de média** sans médiation  
*Type de support matériel* volume

**Notice pour une partie avec titre dépendant** Band 2 Gelu - Pyxi  
*Type de contenu* texte  
**Type de média** sans médiation  
*Type de support matériel* volume

**Notice pour une partie avec titre dépendant** Band 3 Q - Zzgl  
*Type de contenu* text  
**Type de média** sans médiation  
*Type de support matériel* volume

- **Ressource constituée de plus d'un type de support matériel (volume, disque audio, disque informatique)**

Cas: description hiérarchisée

<http://d-nb.info/1011437716>

<b>Notice supérieur</b>	Langenscheidt - der Italienisch-Kurs Plus
<i>Type de contenu</i>	texte
<i>Type de contenu</i>	parole énoncée
<i>Type de contenu</i>	données informatiques
<b>Type de média</b>	<b>sans médiation [volume]</b>
<b>Type de média</b>	<b>audio [CD]</b>
<b>Type de média</b>	<b>informatique [DVD-ROM]</b>
<i>Type de support matériel</i>	volume
<i>Type de support matériel</i>	disque audio
<i>Type de support matériel</i>	disque informatique

**Notice pour une partie avec titre dépendant** Lehrbuch

<i>Type de contenu</i>	texte
<b>Type de média</b>	<b>sans médiation</b>
<i>Type de support matériel</i>	volume

**Notice pour une partie avec titre dépendant** Begleitbuch

<i>Type de contenu</i>	texte
<b>Type de média</b>	<b>sans médiation</b>
<i>Type de support matériel</i>	volume

**Notice pour une partie avec titre dépendant** Kurs-CDs/Wortschatztrainer (Audio-CDs)

<i>Type de contenu</i>	parole énoncée
<b>Type de média</b>	<b>audio</b>
<i>Type de support matériel</i>	disque audio

**Notice pour une partie avec titre dépendant** Vokabeltrainer (DVD-ROM)

<i>Type de contenu</i>	données informatiques
<b>Type de média</b>	<b>informatique</b>
<i>Type de support matériel</i>	carte informatique

- **Ressource constituée de plus d'un type de support matériel (volume, disque audio, disque informatique)**

Cas: description globale

<http://d-nb.info/983903026>

Don Camillo e Peppone : das Hörbuch zum Sprachen lernen (Textbuch/Audio-CD/CD-ROM)

<i>Type de contenu</i>	texte
<i>Type de contenu</i>	parole énoncée
<i>Type de contenu</i>	données informatiques
<b>Type de média</b>	<b>sans médiation [volume]</b>
<b>Type de média</b>	<b>audio [CD]</b>
<b>Type de média</b>	<b>informatique [CD-ROM]</b>
<i>Type de support matériel</i>	<i>volume</i>
<i>Type de support matériel</i>	<i>disque audio</i>
<i>Type de support matériel</i>	<i>disque informatique</i>

***Pour plus d'exemples, voir auxiliaire de travail Tabelle zu den IMD-Typen***

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.3.1.3 Erfassen des Datenträgertyps  
Recording carrier type  
Enregistrement du type de support matériel

### **Anwendungsregel:**

Sie können zusätzlich zu den Datenträgertypen „Audiodisk“, „Videodisk“, „Computerdisk-Cartridge“, „Computerdisk“ und „Sonstige“ einen spezifischen Begriff aus der Liste zu RDA 3.4.1.3 D-A-CH [LINK] erfassen.

[Stand: 08/2015]

### Alternative

#### **Anwendungsregel:**

**Bestimmen und erfassen Sie den Datenträgertyp für die Hauptkomponente.**

**Erfassen Sie den Datenträgertyp nicht für Begleitmaterial.**

**Wenn die Ressource aus mehreren Datenträgertypen besteht, wenden Sie Alternative b) an.**

**Bei mehrteiligen Ressourcen bestimmen und erfassen Sie den Datenträgertyp für die Ressource als Ganzes betrachtet und für die einzelnen Teile.**

#### **Beispiele:**

- **Audio-CD plus mehrseitiges Booklet** <http://d-nb.info/971569282>

**Hauptkomponente: CD ; Begleitmaterial: Booklet**

Stimme im Wind (Audio-CD)

Inhaltstyp                   aufgeführte Musik

Medientyp                   audio

**Datenträgertyp            Audiodisk**

- **Mehrteilige gedruckte Ressource** <http://d-nb.info/1042379939>

**Übergeordnete Aufnahme** Duden - die deutsche Sprache : Wörterbuch in drei Bänden

*Inhaltstyp* Text

*Medientyp* ohne Hilfsmittel zu benutzen

**Datenträgertyp** Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Band 1 A – Gelt

*Inhaltstyp* Text

*Medientyp* ohne Hilfsmittel zu benutzen

**Datenträgertyp** Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Band 2 Gelu – Pyxi

*Inhaltstyp* Text

*Medientyp* ohne Hilfsmittel zu benutzen

**Datenträgertyp** Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Band 3 Q - Zzgl

*Inhaltstyp* Text

*Medientyp* ohne Hilfsmittel zu benutzen

**Datenträgertyp** Band

- **Ressource, die aus mehreren Datenträgertypen besteht (Band, Audiodisk, Computerdisk)**

*Fall: Hierarchische Beschreibung*

<http://d-nb.info/1011437716>

**Übergeordnete Aufnahme** Langenscheidt - der Italienisch-Kurs Plus

*Inhaltstyp* Text

*Inhaltstyp* gesprochenes Wort

*Inhaltstyp* Computerdaten

*Medientyp* ohne Hilfsmittel zu benutzen

*Medientyp* audio

*Medientyp* Computermedien

**Datenträgertyp** Band [Band]

**Datenträgertyp** Audiodisk [CD]

**Datenträgertyp** Computerdisk [DVD-ROM]

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Lehrbuch

*Inhaltstyp* Text

*Medientyp* ohne Hilfsmittel zu benutzen

**Datenträgertyp** Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Begleitbuch

*Inhaltstyp* Text

*Medientyp* ohne Hilfsmittel zu benutzen

**Datenträgertyp** Band

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Kurs-CDs/Wortschatztrainer (Audio-CDs)

*Inhaltstyp* gesprochenes Wort

*Medientyp* audio

**Datenträgertyp** Audiodisk

**Aufnahme für einen Teil mit abhängigem Titel** Vokabeltrainer (DVD-ROM)

*Inhaltstyp* Computerdaten

*Medientyp* Computermedien

**Datenträgertyp** Computerdisk

- **Ressource, die aus mehreren Datenträgertypen besteht (Band, Audiodisk, Computerdisk)**

*Fall: Umfassende Beschreibung*

<http://d-nb.info/983903026>

Don Camillo e Peppone : das Hörbuch zum Sprachen lernen (Textbuch/Audio-CD/CD-ROM)

*Inhaltstyp* Text

*Inhaltstyp* gesprochenes Wort

*Inhaltstyp* Computerdaten

*Medientyp* ohne Hilfsmittel zu benutzen

*Medientyp* audio

*Medientyp* Computermedien

**Datenträgertyp** Band [Band]

**Datenträgertyp** Audiodisk [CD]

**Datenträgertyp** Computerdisk [DVD-ROM]

**Weitere Beispiele siehe Arbeitshilfe Tabelle zu den IMD-Typen**

[Stand: 08/2015]



RDA 3.3.1.3 Erfassen des Datenträgertyps  
Recording carrier type  
Enregistrement du type de support matériel

*Règle d'application:*

**En plus des types de support matériel « disque audio », « vidéodisque », « cartouche de disque informatique », « disque informatique » et « autres », on peut aussi enregistrer un terme spécifique contenu dans la liste sur RDA 3.4.1.3 D-A-CH [LIEN] .**

[Etat: 08/2015]

Alternative

*Règle d'application:*

***Déterminer et enregistrer le type de support matériel pour la partie prédominante.***

***Ne pas enregistrer le type de support matériel du matériel d'accompagnement.***

***Si la ressource est constituée de plus d'un type support matériel, appliquer l'alternative b).***

***Pour les ressources en plusieurs parties, déterminer et enregistrer le type de support matériel de la ressource dans son ensemble et des différentes parties.***

**Exemples:**

- **Audio-CD plus livret de plusieurs pages** <http://d-nb.info/971569282>

**Partie prédominante: CD ; matériel d'accompagnement: livret**      Stimme im  
Wind (Audio-CD)

Type de contenu      musique exécutée

Type de média      audio

**Type de support matériel      disque audio**

- **Ressource imprimée en plusieurs parties** <http://d-nb.info/1042379939>

**Notice supérieure**      Duden - die deutsche Sprache : Wörterbuch in drei Bänden

Type de contenu      texte

Type de média      sans médiation

**Type de support matériel      volume**

**Notice d'une partie avec titre dépendant** Band 1 A – Gelt

*Type de contenu* texte

*Type de média* sans médiation

**Type de support matériel** volume

**Notice d'une partie avec titre dépendant** Band 2 Gelu – Pyxi

*Type de contenu* texte

*Type de média* sans médiation

**Type de support matériel** volume

**Notice d'une partie avec titre dépendant** Band 3 Q - Zzgl

*Type de contenu* texte

*Type de média* sans médiation

**Type de support matériel** volume

- **Ressource constituée de plus d'un type de de support matériel (volume, disque audio, disque informatique)**

*Cas: description hiérarchisée*

<http://d-nb.info/1011437716>

**Notice supérieure** Langenscheidt - der Italienisch-Kurs Plus

*Type de contenu* texte

*Type de contenu* parole énoncée

*Type de contenu* données informatiques

*Type de média* sans médiation

*Type de média* audio

*Type de média* informatique

**Type de support matériel** volume [volume]

**Type de support matériel** disque audio [CD]

**Type de support matériel** disque informatique [DVD-ROM]

**Notice d'une partie avec titre dépendant** Manuel

*Type de contenu* texte

*Type de média* sans médiation

**Type de support matériel** volume

**Notice d'une partie avec titre dépendant** livre d'accompagnement

*Type de contenu* texte

*Type de média* sans médiation

**Type de support matériel** volume

**Notice d'une partie avec titre dépendant** Cours CDs/entraîneur de vocabulaire (audio-CDs)

*Type de contenu* parole énoncée

*Type de média* audio

**Type de support matériel** disque audio

**Notice d'une partie avec titre dépendant** Entraîneur de vocabulaire (DVD-ROM)

*Type de contenu* données informatiques

*Type de média* informatique

**Type de support matériel** disque informatique

- **Ressource constituée de plus d'un type de support matériel (volume, disque audio)**

*Cas: description globale*

<http://d-nb.info/983903026>

Don Camillo e Peppone : das Hörbuch zum Sprachen lernen (Textbuch/Audio-CD/CD-ROM)

*Type de contenu* texte

*Type de contenu* parole énoncée

*Type de contenu* données informatiques

*Type de média* sans médiation

*Type de média* audio

*Type de média* informatique

**Type de support matériel** volume [volume]

**Type de support matériel** disque audio [CD]

**Type de support matériel** disque informatique [DVD-ROM]

*Pour plus d'exemples, voir l'auxiliaire de travail [Tabelle zu den IMD-Typen](#)*

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.3 Erfassen des Umfangs  
 Recording extent  
 Enregistrement de l'importance matérielle

**Anwendungsregel:**

**Fortlaufende und integrierende Ressourcen:** Bei fortlaufenden und integrierenden Ressourcen können Sie fakultativ die Art der Einheit erfassen (sowohl bei abgeschlossenen als auch bei nicht abgeschlossenen Ressourcen). Bei Loseblattsammlungen wird als Art der Einheit "Bände (Loseblattsammlung)" verwendet (vgl. AWR zu RDA 3.4.5.19). Ist die fortlaufende oder integrierende Ressource abgeschlossen, können Sie fakultativ auch die Anzahl der Einheiten angeben.

[Stand: 08/2015]

Alternative

**Anwendungsregel:**

**Wenden Sie Alternative a) an.**

**Wenden Sie die Alternative b) nur in folgenden Fällen an:**

**Ersetzen Sie die Datenträgertypen „Audiodisk“, „Videodisk“, „Computerdisk-Cartridge“ und „Computerdisk“ nach Möglichkeit durch einen spezifischen Begriff (z. B. CD-ROM oder DVD-Video).**

**Verwenden Sie statt „Mikrofilmspule“ den Datenträgertyp „Mikrofilmrolle“.**

[Stand: 02/2015]

**Erläuterung:**

Als spezifische Begriffe werden in der Umfangsangabe verwendet:

Datenträger (nach 3.4.1.3 Alternative)	Datenträgertyp
Blu-Ray Audio	Audiodisk
Blu-Ray-Disc	Videodisk
CD	Audiodisk
CD-ROM	Computerdisk
Diskette	Computerdisk-Cartridge
DualDisc	Audiodisk, Videodisk
DVD-Audio	Audiodisk
DVD-ROM	Computerdisk
DVD-Video	Videodisk
Enhanced CD	verwende CD
HD DVD	verwende DVD-Video
MP3-CD	verwende CD
SACD	verwende CD
Schallplatte	Audiodisk
UMD	verwende Computerdisk-Cartridge
USB-Stick	Computerdisk-Cartridge

[Stand: 08/2015]

RDA 3.4.1.3 Erfassen des Umfangs  
Recording extent  
Enregistrement de l'importance matérielle

**Règle d'application:**

**Publications en série et ressources intégratrices : pour les publications en série et les ressources intégratrices, à titre facultatif, on peut enregistrer le type d'unité (aussi bien des ressources complètes que des ressources incomplètes). Pour les feuillets mobiles à mise à jour, utiliser « volumes » come type d'unité (feuillets mobiles à mise à jour) (voir AWR de RDA 3.4.5.19). Si la publication en série ou la ressource intégratrice est complète, on peut aussi enregistrer le nombre d'unités à titre facultatif.**

[Etat: 08/2015]

Alternative

**Règle d'application:**

**Appliquer l'alternative a .**

**Appliquer l'alternative b) uniquement dans les cas suivants:**

**Remplacer les types de support matériel « disque audio », « vidéodisque », « cartouche de disque informatique » et « disque informatique » si possible par un terme spécifique (par exemple CD-ROM ou DVD vidéo).**

**Utiliser le type de support matériel « rouleau de microfilm » au lieu de « bobine de microfilm ».**

[Stand: 02/2015]

**Explication:**

Pour enregistrer l'importance matérielle, utiliser les termes spécifiques:

Support matériel (3.4.1.3, Alternative)	Type de support matériel
Blu-Ray Audio	Disque audio
Blu-Ray-Disc	Vidéodisque
CD	Disque audio
CD-ROM	Disque informatique
Disquette	Cartouche de disque informatique
DualDisc	Disque audio, vidéodisque
DVD-Audio	Disque audio
DVD-ROM	Disque informatique
DVD-Video	Disque vidéo
Enhanced CD utiliser CD	
HD DVD utiliser DVD vidéo	
MP3-CD utiliser CD	
SACD utiliser CD	
Disque	Disque audio
UMD utiliser cartouche de disque informatique	
USB-Stick	Cartouche de disque informatique

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.4      Genaue Anzahl der Einheiten ist nicht einfach zu  
ermitteln  
Exact number of units not readily ascertainable  
Nombre exact d'unités ne pouvant être facilement établi

Optionale Weglassung

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die optionale Weglassung an.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.1.4      Genaue Anzahl der Einheiten ist nicht einfach zu  
ermitteln  
Exact number of units not readily ascertainable  
Nombre exact d'unités ne pouvant être facilement établi

Omission facultative

*Règle d'application:*

***Appliquer l'omission facultative.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.5 Einheiten können nicht genau benannt werden  
Units cannot be named concisely  
Autres termes utilisés pour désigner le type d'unité

Optionale Weglassung

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die optionale Weglassung an.***

[Stand: 08/2015]

RDA 3.4.1.5 Einheiten können nicht genau benannt werden  
Units cannot be named concisely  
Autres termes utilisés pour désigner le type d'unité

Omission facultative

*Règle d'application:*

***Appliquer l'omission facultative.***

[Etat: 08/2015]



## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.7.1 Computerdisks, Cartridges usw.  
Computer discs, cartridges, etc.  
Disques informatiques, cartouches informatiques, etc

### Optionale Ergänzung

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die optionale Ergänzung nicht an.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.1.7.1 Computerdisks, Cartridges usw.  
Computer discs, cartridges, etc.  
Disques informatiques, cartouches informatiques, etc

### Ajout facultatif

*Règle d'application:*

***Ne pas appliquer l'ajout facultatif.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.7.5    Online-Ressourcen  
                          Online resources  
                          Ressources en ligne

Optionale Ergänzung

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die optionale Ergänzung nicht an.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.1.7.5    Online-Ressourcen  
                          Online resources  
                          Ressources en ligne

Ajout facultatif

*Règles d'application:*

***Ne pas appliquer l'ajout facultatif.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.9 Untereinheiten in Ressourcen, die aus mehreren Einheiten bestehen  
Subunits in resources consisting of more than one unit  
Sous-unités dans les ressources constituées de plus d'une unité

Optionale Weglassung

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die optionale Weglassung an.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.1.9 Untereinheiten in Ressourcen, die aus mehreren Einheiten bestehen  
Subunits in resources consisting of more than one unit  
Sous-unités dans les ressources constituées de plus d'une unité

Omission facultative

*Règle d'application:*

***Appliquer l'omission facultative.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.10    Unvollständige Ressource  
                      Incomplete resource  
                      Ressource incomplète

Alternative

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die Alternative für mehrteilige Monografien an. Bei fortlaufenden und integrierenden Ressourcen liegt das Anwenden der Alternative in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 08/2015]

RDA 3.4.1.10    Unvollständige Ressource  
                      Incomplete resource  
                      Ressource incomplète

Alternative

*Règle d'application:*

***Appliquer l'alternative pour les monographies en plusieurs parties. Pour les publications en série et les ressources intégratrices, la décision d'appliquer l'alternative est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.11.1 Anzahl der Exemplare, Behältnisse oder Bände  
Number of items, containers, or volumes  
Nombre de pièces, de conteneurs ou de volumes

### Optionale Ergänzung

**Anwendungsregel:**

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.1.11.1 Anzahl der Exemplare, Behältnisse oder Bände  
Number of items, containers, or volumes  
Nombre de pièces, de conteneurs ou de volumes

### Ajout facultatif

**Règle d'application:**

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.1.11.2 Speicherplatz  
Storage space  
Espace de stockage

Alternative

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die Alternative nicht an.***

[Stand: 02/2014]

Optionale Ergänzung

*Anwendungsregel:*

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2104]

RDA 3.4.1.11.2 Speicherplatz  
Storage space  
Espace de stockage

Alternative

*Règle d'application:*

***Ne pas appliquer l'alternative.***

[Etat: 02/2014]

Ajout facultatif

*Règle d'application :*

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2104]



## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.2.1      Anwendbarkeit  
Application  
Application

**Erläuterung:**

Da die in RDA 3.4.2.1 genannten Begriffe auch inhaltliche Aspekte umfassen, sind sie außerdem Bestandteil der erweiterten Liste zu „Erfassen der Art des Inhalts“ RDA 7.2.1.3.

[Stand: 02/2015]

RDA 3.4.2.1      Anwendbarkeit  
Application  
Application

**Explication:**

Comme les termes mentionnés sous RDA 3.4.2.1 intègrent aussi des aspects de contenu, ils font également partie de la liste élargie figurant sous « Enregistrement de la nature du contenu » sous RDA 7.2.1.3.

[Etat: 02/2015]



Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.2.2 Erfassen des Umfangs einer kartografischen Ressource  
Recording extent of a cartographic resource  
Enregistrement de l'importance matérielle d'une  
ressource cartographique

**Anwendungsregel:**

**Verwenden Sie den Ausdruck „Modell“ nicht, sondern spezifischere Bezeichnungen wie Relief, Planetarium etc.**

**Verwenden Sie den Ausdruck „Ansicht“ nur, wenn spezifischere Bezeichnungen wie Panorama, Vogelschaubild etc. nicht anwendbar sind.**

**„Profil“ und „Schnitt“ sind im Deutschen Synonyme; verwenden Sie nur den Ausdruck „Profil“.**

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.2.2 Erfassen des Umfangs einer kartografischen Ressource  
Recording extent of a cartographic resource  
Enregistrement de l'importance matérielle d'une  
ressource cartographique

**Règle d'application:**

**Ne pas utiliser le terme « modèle », mais des désignations plus spécifiques telles que « relief », « planétarium » etc.**

**N'utiliser le terme « vue » que lorsque des désignations plus spécifiques telles que « panorama », « image vol d'oiseau » etc. ne peuvent être utilisées.**

**« Profil » (profil de relief) et « Schnitt » (coupe de terrain) sont synonymes en allemand; utiliser seulement le terme « profil ».**

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.3.2 Erfassen des Umfangs von Noten  
Recording extent of notated music  
Enregistrement de l'importance matérielle de la musique notée

### Anwendungsregel:

**Wenn die folgende Definition für „Aufführungsmaterial“ auf Ihre Informationsquelle zutrifft, wenden Sie die Ausnahme nicht an, sondern erfassen Sie die Umfangsangaben Exemplar bezogen.**

**„Gesamtheit des Notenmaterials in verschiedenen Ausgabeformen, das für die Aufführung eines Chor-, Orchester- oder Bühnenwerkes benötigt wird. Es kann eine Partitur, Instrumentalstimmen, Chorpartituren oder Chorstimmen und auch Klavierauszüge oder Regieauszüge umfassen. Bei Aufführungsmaterial kann die Ressource unvollständig oder Stimmen in verschiedenen Staffeln vorliegen.“**

[Stand: 07/2014]

### Erläuterung:

Eine einzige physische Einheit besteht aus der Partitur und einer oder mehreren Stimmen, die vom Hersteller in einem Band zusammengebunden wurden und deren Seiten in der Regel durchnummeriert sind.

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.3.2 Erfassen des Umfangs von Noten  
Recording extent of notated music  
Enregistrement de l'importance matérielle de la musique notée

**Règle d'application:**

***Si la définition suivante de « matériel de représentation » s'applique à votre source d'information, ne pas appliquer l'exception mais enregistrer l'importance matérielle au niveau de l'item.***

***« Ensemble des partitions sous différentes formes d'édition nécessaires à la représentation d'une œuvre chorale, orchestrale ou scénique. Elle peut comprendre une partition, des parties instrumentales, des partitions chorales ou des parties vocales et aussi des réductions pour piano et des extraits de mise en scène. Dans le matériel de représentation, la ressource peut être incomplète, ou les voix peuvent être sur différents registres. »***

[Etat: 07/2014]

**Explication:**

Une seule unité physique est constituée de la partition et d'une ou plusieurs voix que le producteur relie en un volume dont les pages sont numérotées en général.

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.4.1      Anwendbarkeit  
Application  
Application

**Erläuterung:**

Da die in RDA 3.4.4.1 genannten Begriffe auch inhaltliche Aspekte umfassen, sind sie außerdem Bestandteil der erweiterten Liste zu „Erfassens der Art des Inhalts“ RDA 7.2.1.3.

[Stand: 02/2015]

RDA 3.4.4.1      Anwendbarkeit  
Application  
Application

**Explication:**

Comme les termes mentionnés sous RDA 3.4.4.1 intègrent aussi des aspects de contenu, ils font également partie élargie de la liste figurant sous « Enregistrement du type de contenu » sous RDA 7.2.1.3.

[Etat: 02/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.4.5 Alben, Mappen usw.  
Albums, portfolios, etc.  
Albums, portfolios, etc.

### Optionale Ergänzung

**Anwendungsregel:**

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.4.5 Alben, Mappen usw.  
Albums, portfolios, etc.  
Albums, portfolios, etc.

### Ajout facultatif

**Règle d'application:**

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.5.2 Einzelband mit gezählten Seiten, Blättern oder Spalten  
Single volume with numbered pages, leaves, or columns  
Un seul volume avec des pages, feuillets ou colonnes  
numérotés

### *Erläuterung:*

Römische Ziffern werden gemäß der Informationsquelle groß oder klein geschrieben übernommen.

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.5.2 Einzelband mit gezählten Seiten, Blättern oder Spalten  
Single volume with numbered pages, leaves, or columns  
Un seul volume avec des pages, feuillets ou colonnes  
numérotés

### *Explication:*

Transcrire les chiffres romains en majuscules ou en minuscules tels qu'ils apparaissent sur la source d'information.

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

### RDA 3.4.5.3.1 Gezählte und ungezählte Folgen Numbered and unnumbered sequences Séquences numérotées et non numérotées

#### Erläuterung zur Ausnahme für Alte Drucke:

Ungezählte Blätter können sowohl bedruckt als auch unbedruckt sein. Da beim Binden häufig unbedruckte (leere) Blätter entfernt wurden, sind sie nicht mehr in allen Exemplaren vorhanden. Erfassen Sie nur vorhandene (bedruckte oder unbedruckte) Blätter. Ein in der Beschreibung fehlendes unbedrucktes und ungezähltes Blatt ergänzen Sie ggf. nachträglich. Unterscheiden sich zwei Exemplare nur dadurch, dass in dem einen ein unbedrucktes Blatt vorhanden ist und im anderen nicht, gehören beide zur selben Manifestation.

Auf unbedruckte Blätter sollten Sie in einer Anmerkung hinweisen.

#### Beispiel:

144 Seiten, 20 ungezählte Seiten, 2 ungezählte Blätter

*Anmerkung: Die beiden letzten Blätter der Lage G sind unbedruckt.*

[Stand: 10/2014]

### RDA 3.4.5.3.1 Gezählte und ungezählte Folgen Numbered and unnumbered sequences Séquences numérotées et non numérotées

#### Explication relative à l'exception concernant les ressources imprimées anciennes:

Les feuillets non numérotés peuvent être ou bien imprimés ou non imprimés. Comme lors de la reliure, les feuillets non imprimés (vides) ont souvent été enlevés, ils ne sont plus présents dans tous les items. Enregistrer uniquement les feuillets disponibles (imprimés ou non imprimés). Si un feuillet non imprimé et non numéroté manque dans la description, on peut le cas échéant le remplacer. Si deux items ne se distinguent que par le fait qu'un item contient une page non imprimée et l'autre n'en contient pas, les deux appartiennent à la même manifestation.

Faire une note mentionnant les feuillets non imprimés.

#### Exemples:

144 pages, 20 pages non numérotées, 2 feuillets non numérotés

*Note: Les deux derniers feuillets de l'échantillon G ne sont pas imprimés.*

[Etat: 10/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.5.15 Einzelmappe oder Behältnis  
Single portfolio or case  
Un seul portfolio ou emboîtage

Optionale Ergänzung

*Anwendungsregel:*

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.4.5.15 Einzelmappe oder Behältnis  
Single portfolio or case  
Un seul portfolio ou emboîtage

Ajout facultatif

*Règle d'application :*

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]



Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.5.16    Mehrere Bände  
More than one volume  
Plus d'un volume

**Anwendungsregel:**

***Wenden Sie diese Regelwerksstelle nicht für fortlaufende und integrierende Ressourcen an. Verfahren Sie nach der AWR bei RDA 3.4.1.3.***

[Stand: 08/2015]

RDA 3.4.5.16    Mehrere Bände  
More than one volume  
Plus d'un volume

**Règle d'application:**

***Ne pas appliquer cette instruction dans le cas de publications en série et de ressources intégratrices. Procéder selon AWR de RDA 3.4.1.3.***

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.5.17 Durchgehend paginierte Bände  
Continuously paged volumes  
Volumes paginés en continu

Optionale Weglassung

**Anwendungsregel:**

***Das Anwenden der optionalen Weglassung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 07/2014]

RDA 3.4.5.17 Durchgehend paginierte Bände  
Continuously paged volumes  
Volumes paginés en continu

Omission facultative

**Règle d'application:**

***L'application de l'omission facultative est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 07/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.5.18    Einzel paginierte Bände  
                      Individually paged volumes  
                      Volumes paginés individuellement

Optionale Ergänzung

*Anwendungsregel:*

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 07/2014]

RDA 3.4.5.18    Einzel paginierte Bände  
                      Individually paged volumes  
                      Volumes paginés individuellement

Ajout facultatif

*Règle d'application:*

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 07/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.5.19 Laufende Loseblattsammlungen  
Updating loose-leafs  
Publications à feuillets mobiles à mise à jour

### **Anwendungsregel:**

***Sofern Sie bei einer laufenden Loseblattsammlung die Umfangsangabe nicht ganz weglassen (vgl. RDA 3.4.1.10 Alternative mit AWR), erfassen Sie nur "Bände (Loseblattsammlung)", ohne die Zahl der Bände anzugeben. Für die Behandlung von abgeschlossenen Loseblattsammlungen vgl. vgl. AWR zu RDA 3.4.1.3.***

[Stand: 08/2015]

RDA 3.4.5.19 Laufende Loseblattsammlungen  
Updating loose-leafs  
Publications à feuillets mobiles à mise à jour

### **Règle d'application:**

***Si l'importance matérielle d'une publication à feuillets mobiles à mise à jour n'est pas omise complètement (cf. RDA 3.4.1.10, Alternative et AWR), enregistrer uniquement des « volumes (publication à feuillets mobiles à mise à jour) » sans donner le nombre de volumes. Pour le traitement de publications à feuillets mobiles à mise à jour complètes, cf. AWR de RDA 3.4.1.3.***

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.4.5.21 Mehrere Einzelmappen oder Behältnisse  
More than one portfolio or case  
Plus d'un portfolio ou emboîtage

Optionale Ergänzung

**Anwendungsregel:**

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 07/2014]

RDA 3.4.5.21 Mehrere Einzelmappen oder Behältnisse  
More than one portfolio or case  
Plus d'un portfolio ou emboîtage

Ajout facultatif

**Règle d'application:**

***L'utilisation de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 07/2014]

RDA 3.4.6.2 Erfassen des Umfangs einer dreidimensionalen Form  
Recording extent of three-dimensional forms  
Enregistrement de l'importance matérielle des formes tridimensionnelles

**Erläuterung:**

Da die in RDA 3.4.6.2 genannten Begriffe auch inhaltliche Aspekte umfassen, sind sie außerdem Bestandteil der erweiterten Liste zu „Erfassen der Art des Inhalts“ RDA 7.2.1.3.

[Stand: 02/2015]

RDA 3.4.6.2 Erfassen des Umfangs einer dreidimensionalen Form  
Recording extent of three-dimensional forms  
Enregistrement de l'importance matérielle des formes tridimensionnelles

**Explication:**

Comme les termes mentionnés sous RDA 3.4.6.2 intègrent aussi des aspects de contenu, ils font également partie de la liste élargie figurant sous « Enregistrement du type de contenu » sous RDA 7.2.1.3.

[Etat: 02/2015]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.5.1.3 Erfassen der Maße  
Recording dimensions  
Enregistrement des dimensions

Alternative

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die Alternative nicht an.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.5.1.3 Erfassen der Maße  
Recording dimensions  
Enregistrement des dimensions

Alternative

*Règle d'application:*

***Ne pas appliquer l'alternative.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.5.1.4.13 Dreidimensionale Formen  
Three-dimensional forms  
Formes tridimensionnelles

Optionale Weglassung

*Anwendungsregel:*

***Das Anwenden der optionalen Weglassung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.5.1.4.13 Dreidimensionale Formen  
Three-dimensional forms  
Formes tridimensionnelles

Omission facultative

*Règle d'application:*

***L'application de l'omission facultative est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]



Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.5.1.6 Ressourcen, die aus mehreren Datenträgern bestehen  
Resources consisting of more than one carrier  
Ressources constituées de plus d'un support matériel

Alternative

*Anwendungsregel:*

***Das Befolgen der Grundregel bzw. das Anwenden der Alternative liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.5.1.6 Ressourcen, die aus mehreren Datenträgern bestehen  
Resources consisting of more than one carrier  
Ressources constituées de plus d'un support matériel

Alternative

*Règle d'application:*

***Il est laissé à la discrétion du catalogueur d'appliquer la règle de base ou l'alternative.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.5.2.2 Erfassen der Maße einer Karte usw.  
Recording dimensions of maps, etc.  
Enregistrement des dimensions des cartes, etc.

Alternative

*Anwendungsregel:*

***Das Befolgen der Grundregel bzw. das Anwenden der Alternative liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.5.2.2 Erfassen der Maße einer Karte usw.  
Recording dimensions of maps, etc.  
Enregistrement des dimensions des cartes, etc.

Alternative

*Règle d'application:*

***Il est laissé à la discrétion du catalogueur d'appliquer la règle de base ou l'alternative.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.5.3.2 Erfassen der Maße von unbewegten Bildern  
Recording dimensions of still images  
Enregistrement des dimensions des images fixes

Alternative

*Anwendungsregel:*

***Das Befolgen der Grundregel bzw. das Anwenden der Alternative liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.5.3.2 Erfassen der Maße von unbewegten Bildern  
Recording dimensions of still images  
Enregistrement des dimensions des images fixes

Alternative

*Règle d'application:*

***Il est laissé à la discrétion du catalogueur d'appliquer la règle de base ou l'alternative.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.10           Kopiengeneration  
                          Generation  
                          Génération

*Anwendungsregel:*

***Behandeln Sie Informationen zu Kopiengenerationen im Allgemeinen als Merkmal des Exemplars. In Ausnahmefällen können Sie diese Information aber auch als Merkmal der Manifestation angeben.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.10           Kopiengeneration  
                          Generation  
                          Génération

*Règle d'application:*

***En général, traiter les informations relatives à la génération comme attribut de l'item. Mais dans des cas exceptionnels, ces informations peuvent aussi être données comme attribut de la manifestation.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

### RDA 3.12.1.3 Erfassen des Buchformats Recording book formats Enregistrement des formats des livres

#### *Erläuterung:*

Wenn keines der in der Liste genannten Buchformate zutrifft, erfassen Sie ein passendes Buchformat.

Erfassen Sie Quer- und Langformate durch ein vorgestelltes "quer-" bzw. "lang-".

Beispiele:

18°

128°

quer-8°

lang-12°

[Stand: 08/2015]

### RDA 3.12.1.3 Erfassen des Buchformats Recording book formats Enregistrement des formats des livres

#### *Explication:*

Si aucun des formats de livre mentionnés dans la liste n'est adéquant, enregistrer un format approprié.

Enregistrer les formats horizontaux et verticaux en les faisant précéder de « horizontal » ou de « vertical ».

Exemple:

18°

128°

Horizontal 8°

Vertical 12°

[Etat: 08/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.13.1.3 Erfassen der Schriftgröße  
Recording font size  
Enregistrement de la taille de la police de caractères

### Optionale Ergänzung

**Anwendungsregel:**

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.13.1.3 Erfassen der Schriftgröße  
Recording font size  
Enregistrement de la taille de la police de caractères

### Ajout facultatif

**Règle d'application:**

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.15.1.3 Erfassen des Verkleinerungsfaktors  
Recording reduction ratios  
Enregistrement des facteurs de réduction

**Erläuterung:**

Zur Angabe des exakten Verkleinerungsfaktors beachten Sie die Regelung bei RDA 3.15.1.4.

[Stand: 02/2014]

RDA 3.15.1.3 Erfassen des Verkleinerungsfaktors  
Recording reduction ratios  
Enregistrement des facteurs de réduction

**Explication:**

Pour l'enregistrement exact du facteur de réduction, appliquer l'instruction donnée sous RDA 3.15.1.4.

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.15.1.4    Details zum Verkleinerungsfaktor  
                      Details of reduction ratios  
                      Particularités du facteur de réduction

*Anwendungsregel:*

***Wenn Sie den exakten Verkleinerungsfaktor angeben, können Sie auf die Angabe eines Ausdrucks nach RDA 3.15.1.3 verzichten.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.15.1.4    Details zum Verkleinerungsfaktor  
                      Details of reduction ratios  
                      Particularités du facteur de réduction

*Règle d'application:*

***Si un facteur de réduction exact est donné, il n'est pas nécessaire d'enregistrer un des termes de la liste établie sous RDA 3.15.1.3.***

[Etat: 02/2014]



Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.16.1.3 Erfassen der Toneigenschaften  
Recording sound characteristics  
Enregistrement des caractéristiques sonores

Optionale Ergänzung

*Anwendungsregel:*

***Das Anwenden der optionalen Ergänzung liegt in Ihrem Ermessen.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.16.1.3 Erfassen der Toneigenschaften  
Recording sound characteristics  
Enregistrement des caractéristiques sonores

Ajout facultatif

*Règle d'application:*

***L'application de l'ajout facultatif est laissée à la discrétion du catalogueur.***

[Etat: 02/2014]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.16.4.3 Erfassen der Abspielgeschwindigkeit  
Recording playing speed  
Enregistrement de la vitesse de lecture

Alternative

*Anwendungsregel:*

**Wenden Sie die Alternative nicht an.**

[Stand: 02/2014]

*Erläuterung:*

Bei analogen Tonträgern ist die Abspielgeschwindigkeit wichtig für die Identifizierung und Abgrenzung und soll erfasst werden.

[Stand: 02/2015]

RDA 3.16.4.3 Erfassen der Abspielgeschwindigkeit  
Recording playing speed  
Enregistrement de la vitesse de lecture

Alternative

*Règle d'application:*

**Ne pas utiliser l'alternative.**

[Etat: 02/2014]

*Explication:*

Pour les supports matériels audio analogiques, la vitesse de lecture est importante pour l'identification et la sélection et doit être enregistrée.

[Etat: 02/2015]

## Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

### RDA 3.19.3.3 Erfassen der Kodierungsformats Recording encoding format Enregistrement du format d'encodage

#### *Erläuterung zu fortlaufenden Ressourcen:*

Gemäß RDA 3.19.3.3 führen unterschiedliche Kodierungsformate, wie z.B. „HTML“ und „PDF“ nicht zu unterschiedlichen Beschreibungen. Auch bei Änderungen in den Kodierungsformaten wird nur eine Beschreibung angelegt.

#### Ausnahme E-Paper

Für E-Paper (PDF) werden eigene Beschreibungen erstellt, da sie sich per Definition (vgl. ERL zu RDA 2.13) als inhaltlich unterschiedlich von allen anderen elektronischen Ausgaben einer bestimmten Zeitung erweisen. Wegen der layoutgetreuen Wiedergabe der gedruckten Zeitung eignen sie sich besonders gut für Zwecke der Langzeitarchivierung.

Obwohl E-Paper-Ausgaben die Inhalte der Druckausgabe layoutgetreu wiedergeben, handelt es sich nicht um Reproduktionen, deren Hauptmerkmal die nachträgliche Erstellung ist.

[Stand: 08/2015]

### RDA 3.19.3.3 Erfassen der Kodierungsformats Recording encoding format Enregistrement du format d'encodage

#### *Explication relative aux publications en série:*

Selon RDA 3.19.3.3, les différents formats d'encodage tels que « HTML » et « PDF » ne nécessitent pas la création de descriptions différentes. En cas de changement dans les formats d'encodage également, seulement une description est créée.

#### Exception: papier électronique

Pour le papier électronique (PDF), des descriptions propres sont créées parce que, par définition (cf. ERL de RDA 2.13), du point de vue du contenu, elles s'avèrent différentes de toutes les autres éditions électroniques d'un certain journal. Au vu de la reproduction fidèle de la mise en page du journal imprimé, elles se prêtent particulièrement bien aux fins de d'archivage à long terme.

Bien que les éditions sur papier électronique reproduisent les contenus de la copie papier dans la même mise en page, elles ne constituent pas des reproductions car la production ultérieure constitue la caractéristique principale de celles-ci.

[Stand: 08/2015]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.20.1.3 Erfassen der Geräte- oder Systemanforderungen  
Recording equipment or system requirements  
Enregistrement de l'équipement ou du système requis

Alternative

*Anwendungsregel:*

***Wenden Sie die Alternative an.***

[Stand: 02/2014]

RDA 3.20.1.3 Erfassen der Geräte- oder Systemanforderungen  
Recording equipment or system requirements  
Enregistrement de l'équipement ou du système requis

Alternative

*Règle d'application:*

***Appliquer l'alternative.***

[Etat: 02/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 3.21.2.5 Partitur und Stimmen in einer einzelnen physischen  
Einheit  
Score and parts in a single physical unit

**Anwendungsregel:**

***Wenden Sie die Regel nicht an, sondern die Ausnahme in RDA 3.4.3.2.***

[Stand: 04/2014]

RDA 3.21.2.5 Partitur und Stimmen in einer einzelnen physischen  
Einheit  
Score and parts in a single physical unit

**Règle d'application:**

***Ne pas appliquer la règle, mais l'exception visée sous RDA 3.4.3.2.***

[Etat: 04/2014]